



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

C

大会

第四十一届会议

2019 年 6 月 22—29 日，罗马

教皇方济各陛下致辞

梵蒂冈，Sala Regia 厅
2019 年 6 月 27 日，星期四

我向 Enzo Benech 主席、各国及各机构代表，以及粮农组织大会第四十一届会议所有其他与会者致以问候。我尤其要向粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦教授表达我的问候和赞赏之情，再过几个星期他将结束在粮农组织的任期。衷心感谢你所做出的工作。同时，我祝贺屈冬玉博士阁下当选粮农组织总干事。我相信，在大家的帮助与合作之下，承担责任，不懈努力，我们将继续携手扩大和加强我们的努力，以实现《2030 年议程》可持续发展目标 1 和目标 2，更快更高效地消除复杂、严峻和不可接受的饥饿与粮食不安全问题。

在全世界范围实现零饥饿的目标仍然是一个巨大的挑战，尽管我们必须承认近几十年来已经取得了巨大的进展。要战胜粮食和饮用水缺乏问题，需要解决深层原因。这一悲剧的根源首先是缺乏同情心，很多人无动于衷，同时缺乏社会和政治意愿来履行这一国际责任。

缺乏食物和水并不是最贫穷和脆弱国家无关他人的内部事务，而是与我们每一个人息息相关的问题。我们的行事方式使我们对以这样或那样的方式增加或减轻我们众多兄弟姐妹的痛苦负有责任（参考 2019 年 5 月 18 日对欧洲食物银行联合会成员的发言）。我们都受到召唤去倾听他们绝望的呼号，并寻找挽救其生命的方式，保证其最基本权利得到尊重。

本文件可通过此页快速响应二维码读取；粮农组织采用此二维码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。
其他文件可访问：www.fao.org。



C 2019

其中一种方式我们能够做到，就是减少食物和水的浪费。为此，提高对此问题的意识和社会责任感，从短期和长期来看都是一项需要做出的投资。年轻一代将见证这一点，并将其传给下一代，认识到这一社会悲剧不能再被容忍（参考“愿你受赞颂”，50）。

在环境不稳定、粮食不安全和人口迁徙之间存在明显的关联。近年来全世界难民人数增加——联合国最新统计数据令人震惊——向我们展示，一个国家的问题就是整个人类大家庭的问题。为此，要促进最脆弱地区农业发展，提高土地的抵御能力和可持续性。要做到这一点，一方面要通过投资技术开发，另一方面要通过创新和团结一致的发展政策。

粮农组织及其他国际组织是开展必要协调并做出决策的恰当机构，以确保所有人，尤其是最贫困人口，都能得到基本所需。多边机构需要得到政府、企业、学术界、民间社会机构及私人个体的承诺支持。所有人戮力同心，通过能够帮助本地人口以对国家、对社区以及最终对自己生命负责任的方式进行生产的计划和政策，将实现我们的目标和做出的承诺。

最后，我在此重申教廷致力于与粮农组织合作，支持消除全球饥饿的努力，确保我们的星球和人类实现更美好未来。愿上帝在你们的工作和投身于促进伟大人类大家庭真正进步的过程中保佑你们。非常感谢。

教皇方济各陛下